

3) Αν το κοινοτικό δίκαιο παρέχει αξίωση επιστροφής τέτοιων ποσών υπ' αυτές τις περιστάσεις, καλύπτει η αξίωση μόνον τους απλούς τόκους ή και τους τόκους που προκύπτουν από ανατοκισμό;

Προσφυγή της 18ης Απριλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-186/06)

(2006/C 154/21)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: D. Recchia, A. Alcover San Pedro)

Καθού: Βασιλείο της Ισπανίας

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι το Βασιλείο της Ισπανίας, με το πρόγραμμα αρδεύσεως της αρδευόμενης από το Κανάλι Segarra-Garrigues περιοχής, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 2, 3 και 4, παράγραφοι 1 και 4, της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ⁽¹⁾, του Συμβουλίου, περί της διατηρήσεως των αγρίων πτηνών,
- να καταδικάσει το Βασιλείο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα:

Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να επωφελούνται από την παράλειψή τους να προσδιορίσουν ζώνες σύμφωνα με την οδηγία προκειμένου να αναπτύξουν στις ίδιες αυτές περιοχές δράσεις οι οποίες μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την επίτευξη των στόχων της οδηγίας αυτής όταν, όπως στην προκειμένη περίπτωση, το κράτος μέλος δεν έχει προσδιορίσει ζώνη ειδικής προστασίας για τα πτηνά όπως όφειλε να πράξει, αφού τα επίπεδα προστασίας που απαιτούνται για μια σημαντική ζώνη για τα πτηνά είναι τα προβλεπόμενα στο άρθρο 4, παράγραφος 4, της οδηγίας.

Η Επιτροπή θεωρεί, συνεπώς, ότι το Βασιλείο της Ισπανίας παρέβη τα άρθρα 2, 3 και 4, παράγραφοι 1 και 4, της οδηγίας, αφού θέσπισε και εφάρμοσε τις διατυπώσεις για την έγκριση του σχεδίου αρδεύσεως από το Κανάλι Segarra-Garrigues.

⁽¹⁾ ΕΕ ειδ. έκδ. 015/001, σ. 202.

Προσφυγή της 12ης Απριλίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου του Βελγίου

(Υπόθεση C-187/06)

(2006/C 154/22)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων [εκπρόσωποι: J.-P. Kerpenne, H. Van Vliet]

Καθού: Βασιλείο του Βελγίου

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι το Βασιλείο του Βελγίου, παραλείποντας να εκτελέσει, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, την απόφαση της 24ης Απριλίου 2002 [C(2002) 1341 τελικό], σχετικά με την κρατική ενίσχυση που χορήγησε το Βέλγιο υπέρ του ομίλου Beaulieu (Ter Leembek International) (Κρατική ενίσχυση C36/01, ex NN 73/00)⁽¹⁾, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 249, τέταρτο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ και τα άρθρα 2 και 3 της εν λόγω αποφάσεως·
- να καταδικάσει το Βασιλείο του Βελγίου στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Έχει παρέλθει περίπου τετραετία από την κοινοποίηση της αποφάσεως στις βελγικές αρχές, χωρίς να έχει μέχρι τώρα η επίδικη ενίσχυση πράγματι επιστραφεί από τον δικαιούχο. Ο τελευταίος διατηρεί έτσι τα πλεονεκτήματα που του παρέχει η εκμετάλλευση των σχετικών πόρων, κατάσταση στον τερματισμό της οποίας απέβλεπε ακριβώς η απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 296, σ. 60.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Cour d'appel de Bruxelles (Γερμανία) στις 21 Απριλίου 2006 — Belgacom Mobile SA κατά Institut Belge des services postaux et des télécommunications

(Υπόθεση C-190/06)

(2006/C 154/23)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour d'appel de Bruxelles (Βέλγιο).